



جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الموصل
كلية الحقوق

الإلتزام بالسرية في العقود المدنية

مخلد كامل حمادي القره غولي

رسالة ماجستير
القانون الخاص / القانون المدني

بإشراف
الدكتورة يسرى وليد إبراهيم
أستاذ القانون المدني المساعد

مستخلص الدراسة

تفرض العلاقة القانونية على أطراف العقد الذي يتداول فيه معلومات تكون ذات طابع سري ، إلزام بالمحافظة على سريتها وعدم إفشائها وأبقائها طي الكتمان ؛ ويمتاز هذا الإلتزام بخصائص فهو إلتزام مستمر ، إلا إذا تحدد بفترة زمنية معينة ، وكذلك هو إلتزام تبعا ينشأ تبعاً للإلتزام أصلي ، وأيضاً هو إلتزام ممتد ولا ينتقل ، لأنه متعلق بحق شخصي ؛ ويرتكز الإلتزام بالسرية على أساس عقدي أو قانوني يعتمد عليه ، ويهدف إلى تحقيق غاية ؛ ومن الأفضل أن يكون إلتزاماً نسبياً وليس مطلقاً .

لإلتزام بالسرية نطاق شخصي من حيث الأشخاص الذين يلتزمون بسرية المعلومات التي يتم تداولها سواء في مرحلة التفاوض أو في مرحلة ما بعد التعاقد ؛ ويكون لهذا الإلتزام مدة أما ان يتم تحديدها باتفاق طرفي العقد ، أو بنص القانون أو بمدى احتفاظ المعلومات بطابعها السري ؛ ولا ينشأ هذا الإلتزام ولا يستمر صحيحاً من دون ضمانات للمحافظة عليه وهي التعهد المادي أو المعنوي ، والكفالة المالية .

يترتب على مخالفة هذا الإلتزام مسؤولية مدنية عند الإفشاء بالمعلومات السرية ، ولهذه المسؤولية أركانها التي حاولنا إبراز خصوصيتها التي قد تتميز بها عن القواعد العامة وأحكامها في بعض الاحيان ، كما وتحفظ بطبيعة قانونية خاصة بها ، فضلاً عن توضيح الحالات التي تنقضي فيها هذه المسؤولية .

اعتمدنا في هذه الدراسة على القانون المدني العراقي رقم ٤٠ لسنة ١٩٥١ المعدل ، باللجوء إلى القواعد العامة فيه لإستنباط الإلتزام بالسرية وأحكامه ونطاقه والمسؤولية المدنية المترتبة عليه من نصوص متفرقة ، فالمشرع العراقي لم ينظم هذا الإلتزام ضمن القواعد العامة للعقد في نصوص قانونية خاصة به على الرغم من أهميته القانونية ؛ فضلاً عن الاستعانة بقوانين عراقية أخرى ، وأيضاً بالقوانين المقارنة الأخرى كالقانون المدني الفرنسي الصادر سنة ١٨٠٤ المعدل ، وقانون الإلتزامات والعقود المغربي الصادر سنة ١٩١٣ المعدل ، والقانون المدني المصري رقم ١٣١ لسنة ١٩٤٨ المعدل ، وكذلك القانون المدني البحريني رقم ١٩ لسنة ٢٠٠١ المعدل ؛ فضلاً عن مجموعة من القرارات القضائية القريبة من موضوع دراستنا .

توصلنا في هذه الدراسة إلى مجموعة من النتائج والتوصيات ، وأشرنا إلى أهمية النص على الإلتزام بالسرية ضمن القواعد العامة في القانون المدني العراقي ، وتحديد مفهوم السرية والأشخاص الذين يلتزمون بها ، وبيان مفهوم الإفشاء بالسرية ، وحالات أنتفاء المسؤولية المدنية عن الإخلال بالإلتزام بالسرية .

Stud Extract^(*)

The legal relationship imposes on the parties to the contract in which information is confidential , an obligation to maintain its confidentiality and not to disclose it ; This obligation has characteristics as it is a continuous obligation , unless it is specified in a specific period of time , and it is also a consequential obligation that arises according to an original commitment , and it is also an extended obligation and not transferred , because it is related to a personal right . The obligation of confidentiality is based on a contractual or legal basis that is reliable , and aims to achieve an end . Better if it is a relative , not an absolute commitment .

The obligation to confidentiality has a personal scope in terms of persons who are bound by the confidentiality of the information that is circulated , whether at the negotiation or post-contracting stage ; This obligation shall have a period whether it is determined by agreement of the parties to the contract , or by the text of the law , or by the extent to which the information is kept confidential . This obligation neither arises nor continues to be valid without guarantees to maintain it , which are a moral or written commitment, and a financial guarantee .

Violation of this obligation entails civil liability upon disclosure of confidential information , and this responsibility has its pillars that we tried to highlight its privacy that may be distinguished from the general rules and provisions in some cases , and it also maintains a legal nature of its own , as well as clarifying cases in which this responsibility ends .

In this study , we relied on the Iraqi Civil Law No 40 of 1951 as amended , by resorting to general rules to derive the obligation to confidentiality , its provisions , scope , and the civil liability entailed by it

(*) الترجمة من تطبيق <https://apps.apple.com/us/app/dict-plus->

Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Al Mosul
college of Law



Confidentiality Obligation in Civil Contracts

Mukhalad Kamel Hammadi Al_Qrah Ghuli

Master Thesis

Private Law / Civil Law

Supervised by

Dr.Yousra Walid Ibrahim

Assistant Professor of Civil Law

2021 A.D.

1442 A.H.